

Erwachsenenbildung

Deutsch für
Fremdsprachige

VADUZ Zur Zeit laufen einige Deutschkurse an, die die Niveaus von A1 bis B2 abdecken. Die Kurse finden vormittags oder abends und neu auch an Samstagen statt. Ab Mitte Dezember können auch Prüfungen auf den Niveaus A1 bis B2 absolviert werden. Die Stein Egerta bietet diesen Herbst fünf A1-Kurse an, fünf A2-Kurse, drei B1-Kurse sowie zwei B2-Kurse. Informationen über das Deutschkursprogramm gibt es direkt bei der Stein Egerta (Telefonnummer: 232 48 22). (pd)

Grosse Auswahl

21. Spielzeug-Börse
am 17. November

BUCHS Am Sonntag, den 17. November, findet von 10 bis 15 Uhr im Berufsschulzentrum (BZB) in Buchs die 21. Spielzeug-Börse statt. «Dies ist eine der grössten Spielzeugbörsen in der Schweiz. Auf knapp 200 Tischen werden Modelleisenbahnen, Modellautos, Legos, Vitrinen, Lektüren, Puppen, Kinderspielsachen usw. angeboten. Parkplätze stehen genügend gratis zur Verfügung», teilten



Einmal mehr geht in Buchs die Spielzeug-Börse über die Bühne. (Foto: ZVG)

die Organisatoren mit. Der Eintritt beträgt 5 Franken (Kinder bis 16 Jahre gratis), Verpflegungsmöglichkeiten sind vorhanden. «Zudem werden wir eine Kinderspielecke mit TV einrichten. Wir suchen laufend neue Aussteller (auch Familien). Es lohnt sich bestimmt», teilten die Organisatoren weiter mit. (red/pd)

Weitere Informationen: Tel. 078 666 64 08, E-Mail: michael.oehri@powersurf.li, Internetseite: www.michis-spielzeugboerse.ch



Lernfestival in Balzers

Entspannte Atmosphäre,
viele neue Erkenntnisse

BALZERS Zu den Themen Wein und Bienen fand am Samstag das erste Lernfestival auf Haus Gutenberg in Balzers statt. Auf einem Spaziergang durch die Weinberge sowie anhand von zahlreichen Anschauungsbeispielen konnten die Besucher einiges von den pensionierten Lehrern Manfred Biedermann und Leo Sele erfahren, die über Imkerei und Weinanbau referierten. Nach der Stärkung durch einen Brunch ging für eine Gruppe in die Rebberge von Leo Sele, wo er auf einem kleinen Rundgang vorführte, auf was geachtet werden muss, wenn man Qualitätsweine produzieren will. Die zweite Gruppe führte Manfred Biedermann in die Kunst der Imkerei ein und zeigte die Bedeutung der Bienenzucht auf. (Text: red/pd; Foto: ZVG)

Engagierte, kreative Jugendliche
beim Jugendwettbewerb in Ruggell

Gesellschaft Beim liechtensteinischen Vorentscheid des neunten Interregionalen Jugendprojekt-Wettbewerbs präsentierten fünf Jugendgruppen ihre ambitionierten Projekte und überliessen der Jury alles andere als eine leichte Entscheidung.

VON CHRISTOPH DOBBERSTEIN

Der Gemeindesaal in Ruggell war am Freitagabend prall gefüllt mit Freunden und Familienangehörigen der fünf nominierten Projektgruppen, deren Mitgliedern die Aufregung über ihren bevorstehenden Auftritt und die Freude, an diesem Abend ganz im Mittelpunkt zu stehen, gleichermaßen anzumerken war. Karl-Anton Wohlwend vom Amt für Soziale Dienste fand in seiner Ansprache sogleich lobende Worte, denn die Jugendlichen hätten in ihren gemeinnützigen Projekten gesellschaftliches Gemeinwohl vorangetrieben und zugleich eigene Interes-

sen verfolgen können, was im Hinblick auf den steigenden Leistungsdruck und ohnehin schon vollen Terminkalender der Heranwachsenden umso höher zu bewerten sei.

Kurzipäsentation mitentscheidend

In sieben Minuten musste jede Gruppe die Essenz ihres Projekts auf die Bühne bringen. So stand bei den Vertretern des Jugendrats Liechtenstein die Sensibilisierung für politische Entscheidungsprozesse im Mittelpunkt, während die Vermittlung ethischer Grundwerte und die Herausbildung eines respektvollen, selbstbewussten Charakters Teil der japanischen Dentokan-Schule ist, wie sie von der Gruppe um Meister

Metin Kayar vorgelebt wird. Den Gruppen «Planken rockt 2.0» und «Spring Break Party» lag dagegen die Erweiterung des Freizeitangebots für Jugendliche am Herzen, das in einem kleinen Openair-Festival und einer bunten Party mit über 100 Gästen realisiert wurde. Die Klasse 3b der Oberschule Triesen verband mit ihrem sehenswerten Filmprojekt «Young, Wild & Free» schliesslich Klassenzusammenhalt mit kreativem Ausdruck.

«Alle Teilnehmer sind Sieger!»

Trotz unterschiedlicher Schwerpunkte war allen Projektgruppen das Gemeinwohl der Jugendlichen in Liechtenstein das grösste Anliegen

und so sind die Worte des Ruggeller Gemeindevorstehers Ernst Büchel auch wörtlich zu verstehen, wenn er verkündete, dass alle Teilnehmer bereits Sieger seien. Denn nur wenn die Jugend funktioniere, funktioniere auch die Zukunft, erklärte der Vorsteher weiter.

Die drei bestplatzierten Gruppen - «Planken rockt 2.0», «Easyvote» und «Dentokan» - erhielten nicht nur Geldpreise im Gesamtwert von 400 Franken. Sie dürfen sich nun am 16. November erneut einer breiten Öffentlichkeit präsentieren, wenn es zur Endausscheidung nach St. Gallen geht, wo sie auf die Gewinner aus Vorarlberg und dem Kanton St. Gallen treffen werden.

Philosophische Exkurse des
«Punk-Dandys» Andreas Thiel

Provokant Bereits den Titel seines Programms - «Macht - Politsatire 4» - führte der Schweizer Satiriker Andreas Thiel im Schloßlekkeller ad absurdum, indem er behauptete, «sich nicht für Politik zu interessieren».

VON MONIKA KÜHNE

Andreas Thiels optischer Imagewandel zum «Edel-Punk» wurde gleich zu Beginn vom Publikum mit einem «Wow» goutiert. Sein neues Outfit, einen Blümchenanzug und den auffälligen rosafarbenen Irokesenschnitt, bezeichnete er als «rein privat». Die Frisur entspringe «der puren Lebensfreude». Eine gezielt einstudierte Attitüde und die ideale Maskerade für einen Satiriker, der als bekannt virtuoser «Spottdichter» gesellschaftliche Missstände in sprachlich überspitzter Form thematisiert. Ganz nach dem Motto: «Es ist unglaublich, was man sich mit so einer Frisur alles erlauben kann.» Die mentalitätsbedingten Unterschiede des Humors dienten ihm als Einstieg. In Deutschland komme die Pointe zum Schluss, in Österreich liege sie zwischen den Zeilen und den Schweizern genüge es schon, wenn ein Witz gut anfangen.

Toleranzgrenzen ausloten

Den Humor in Liechtenstein bezeichnete er wiederum als «zugenie-

tete Tischbombe», die nur dezent implodiere. Thiels Humor ist von Absurdität, bewussten Widersprüchen und einer überbordenden Fantasie geprägt, die überraschende Zusammenhänge herstellt.

Europa bezeichnete der inzwischen in Indien lebende Satiriker als «Desaster-Torte mit rosa Zuckerguss» und wetterte gegen Politiker, Neid, Missgunst und Gier. Er verglich das Parlament mit einem «Affengehege» und die Börse mit einem «Reptilienhaus». Eine «schlechte Welt», die sich ein anarchistischer Bon vivant wie er mit Champagner schön trinken musste.

Brillant war in dieser Hinsicht Thiels Vergleich des Schweizer Strommarktes mit Hors-sol-Tomaten. Anstelle von sonnengereiftem Gemüse hatte er die Wahl zwischen Atom-, Solar-, Stau- oder Speicherstromtomaten. Nicht minder bissig waren seine Aufzeichnungen als Rudolf-Steiner-Schüler oder seine Reinkarnationsgedanken. Apokalyptische Untergangsszenarien in einer aufernden poetischen Sprache wechselten sich mit Provokationen ab, die die Toleranzgrenzen seines Publikums ausloteten. Vergleiche des Korans mit Harry Potter, «Mein Kampf» mit dem Telefonbuch oder dem Alten Testament mit Pinocchio warfen am Ende der Vorstellung bei dem einen oder anderen Besucher die Frage auf, wie weit Satire gehen dürfe. Thiel lieferte in seinem Programm auch ungefragt Antworten: «Die Wahrheit hält man nur aus, wenn man lacht.»

Lotet gern aus, wie weit er gehen kann: Der Satiriker Andreas Thiel. (Foto: Nils Vollmar)



ANZEIGE

Bereithaltung von Endgültigen Bedingungen

gemäß § 6 Wertpapierprospektgesetz zum Basisprospekt Money Market Switch Note vom 23. Juli 2013, wie durch einen Nachtrag von Zeit zu Zeit ergänzt. Für die unten aufgeführten Schuldverschreibungen beginnt das öffentliche Angebot am 28. Oktober 2013.

Emittentin: UBS AG, Niederlassung London

- UBS Money Market Switch Note USD (ISIN CH0224695707)
- UBS Money Market Switch Note EUR (ISIN CH0224695681)
- UBS Money Market Switch Note GBP (ISIN CH0224695699)
- UBS Money Market Switch Note USD (ISIN CH0224695665)
- UBS Money Market Switch Note EUR (ISIN CH0224695673)
- UBS Money Market Switch Note GBP (ISIN CH0224695657)

Die Endgültigen Bedingungen werden ab dem 28. Oktober 2013 bei der Emittentin zur kostenlosen Ausgabe bereitgehalten und auf der Internet-Seite www.ubs.com/keyinvest veröffentlicht.

Zürich/Basel im Oktober 2013



ANZEIGE

Bereithaltung von Endgültigen Bedingungen

gemäß § 6 Wertpapierprospektgesetz zum Basisprospekt 'Base Prospectus for the Issuance of Fixed Income Securities (Cash)' vom 18. Oktober 2013, wie durch einen Nachtrag von Zeit zu Zeit ergänzt. Für die unten aufgeführten Wertpapiere beginnt das öffentliche Angebot am 28. Oktober 2013.

Emittentin: UBS AG, Niederlassung London

- EUR UBS Open End Certificate on a Basket of Floating Rate Notes (ISIN CH0046702418)
- USD UBS Open End Certificate on a Basket of Floating Rate Notes (ISIN CH0046702392)
- CHF UBS Open End Certificate on a Basket of Floating Rate Notes (ISIN CH0045823207)
- GBP UBS Open End Certificate on a Basket of Floating Rate Notes (ISIN CH0027038600)
- UBS Open End LIBOR Accrual Certificate CHF (ISIN CH0105743485)
- UBS Open End LIBOR Accrual Certificate EUR (ISIN CH0105743477)
- UBS Open End STIBOR Accrual Certificate SEK (ISIN CH0138541286)
- UBS Open End LIBOR Accrual Certificate USD (ISIN CH0105743444)
- UBS Open End PRIBOR Accrual Certificate CZK (ISIN CH0125348190)
- UBS Open End LIBOR Accrual Certificate USD (ISIN CH0111758279)
- UBS Open End Interest Rate Certificate EUR (ISIN CH0105976069)
- UBS SGD Call Certificate (ISIN CH0139981069)
- UBS Open End LIBOR Accrual Certificate GBP (ISIN CH0105743469)
- UBS Open End NIBOR Accrual Certificate NOK (ISIN CH0133821543)
- UBS Open End LIBOR Accrual Certificate USD (ISIN CH0105747650)
- UBS Open End LIBOR Accrual Certificate EUR (ISIN CH0111758253)
- UBS Open End WIBOR Accrual Certificate PLN (ISIN CH0125348372)
- UBS Open End NIBOR Accrual Certificate NOK (ISIN CH0133821535)
- UBS Interest Rate Certificate HKD (ISIN CH0031797555)
- UBS Interest Rate Certificate USD (ISIN CH0031796490)
- UBS Open End EURIBOR Accrual Certificate EUR (ISIN CH0129270598)
- UBS Open End EURIBOR Accrual Certificate EUR (ISIN CH0136608558)
- UBS Open End LIBOR Accrual Certificate USD (ISIN CH0184194626)

Die Endgültigen Bedingungen werden ab dem 28. Oktober 2013 bei der Emittentin zur kostenlosen Ausgabe bereitgehalten und auf der Internet-Seite www.ubs.com/keyinvest veröffentlicht.

Zürich/Basel im Oktober 2013

